



ARIA

ARIA 1
ARIA 1 R

ARIA 2
ARIA 2 R

IP67 Resistent la apă
Waterproof
Étanche



IK 07 **hybrid**
CONCEPT

WARNING

Before using this headlamp, you must:
- Read and understand all instructions for Use.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

ATTENTION

Înainte de a utiliza această lampă frontală, trebuie:
- Citit și înțeles toate instrucțiunile de utilizare.
- Familiarizați-vă cu capacitățile și restricțiile de utilizare ale acestora.
- Să înțelegeți și să acceptați riscurile implicate.

NERESPECTAREA ORICĂRIUA DINTRE ACESTE AVERTISMENTE POATE AVEA CA REZULTAT RĂNIREA GRAVĂ SAU MOARTEA.



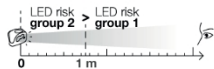
Grupa de risc LED 2
LED risk group 2 - IEC 62471

Do not stare at operating lamp.
May be harmful to the eyes.

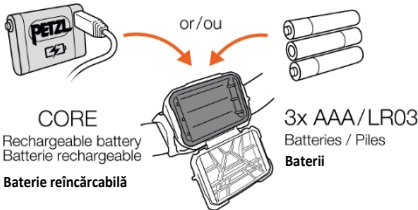


Nu vă holbați la lampa de funcționare.

Poate fi dăunătoare pentru ochi.



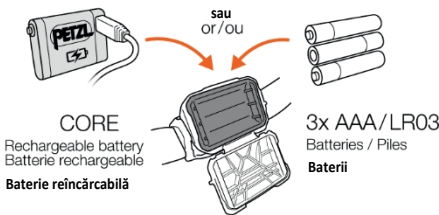
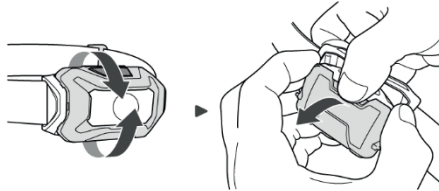
hybrid
CONCEPT



CORE
Rechargeable battery
Baterie reîncărcabilă

3x AAA/LR03
Batteries / Piles
Baterii

Standard or rechargeable battery set-up Configurație cu baterie standard sau reîncărcabilă



CORE
Rechargeable battery
Baterie reîncărcabilă

3x AAA/LR03
Batteries / Piles
Baterii

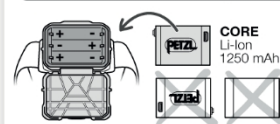
Install the batteries / Instalați bateriile



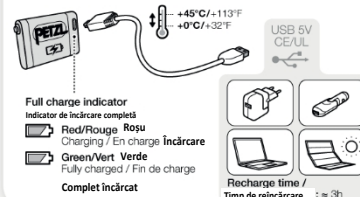
Do not mix brands of batteries.
Do not mix new and used batteries.
Nu amestecați mărci de baterii.
Nu amestecați bateriile noi cu cele uzate.



Install the rechargeable battery / Instalați bateria reîncărcabilă



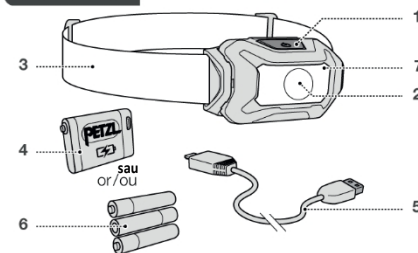
Charge the battery completely / Încărcați complet bateria



Full charge indicator
Indicator de încărcare complet
Red/Rouge Rosu
Charging / En charge Încărcare
Green/Vert Verde
Fully charged / Fin de charge
Complet încărcat



Nomenclature Nomenclatură



Lamp operation / Funcționarea lămpii



White lighting / Eclairage blanc Iluminat alb

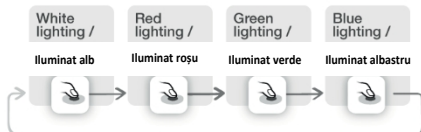


White lighting / Iluminat alb



Choosing color / Choisir une couleur Alegerea culorii

Only for models that have color lighting
Numai pentru modelele care au iluminare color

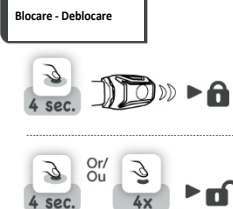


Color strobe / Stroboscop de culoare

Only for models that have color lighting
Numai pentru modelele care au iluminare color



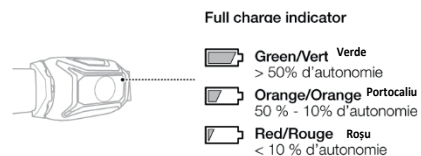
Lock - unlock



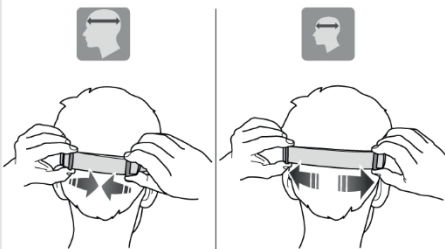
Reserve lighting
Rezerva de iluminat



Energy gauge /



Lamp use / Utilizarea lămpii



Accessories / Accessoires Accesorii



CORE



SLOT ADAPT



HELMET ADAPT
ADAPTAREA CĂȘTII DE PROTECȚIE



Bandeau de recharge
BANDA DE CAP DE SCHIMB

General info on Petzl lamps and batteries / Informații generale despre lămpile și bateriile Petzl

A. battery precautions / Precauții privind bateriile



B. Rechargeable battery precautions / Precauții privind bateriile reincărcabile



C. Headlamp precautions / Măsurile de precauție pentru faruri



D. Cleaning - Drying / Curățare - Uscare



E. Storage - Transport / Depozitare - Transport



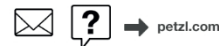
F. Protecting the environment / Protejarea mediului



G. Modifications - Repairs / Modificări - Reparații



H. FAQ - Contact
Questions - Contact



RO

Înainte de a utiliza această lampă frontală, trebuie:

- Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile de utilizare.
- Înțelegeți și acceptați riscurile implicate.
- Familiarizați-vă cu capacitatea și restricțiile de utilizare ale acestuia. Lampa nu este recomandată pentru copii cu vârsta sub 3 ani. Copiii sub 12 ani care utilizează această lampă frontală trebuie să o facă sub supravegherea unui adult responsabil.

Nerespectarea oricăruia dintre aceste avertismente poate duce la vătămări grave sau chiar la deces.

Nomenclatură

(1) Buton, (2) LED, (3) Bandă pentru cap, (4) Baterie reincărcabilă, (5) Cablu USB A/Micro B, (6) Baterie AAA/LR03, (7) Indicator de energie.

Funcționarea lămpii

Pentru a selecta diferitele moduri de iluminare, utilizați butonul indicat în diagrame.

- Dacă trec mai mult de 3 secunde fără a fi apăsat butonul, un clic va opri lampa.
- Dacă lampa este oprită într-un mod color, aceasta se reaprinde în culoarea selectată (numai pentru modelele care au iluminare colorată).
- Iluminat de rezervă: lampa clipește când se trece la iluminatul de rezervă și cu 5 minute înainte. Atunci când lampa trece la iluminatul de rezervă, aceasta oferă suficientă lumină pentru a trece pe jos, dar nu și pentru o activitate dinamică.
- Blocați lampa atunci când nu o utilizați pentru a evita pomirea accidentală a acesteia.
- Indicatorul de energie se aprinde atunci când lampa este aprinsă sau stinsă (cu excepția cazului în care este stinsă pentru modelele care au iluminare colorată).
- Pentru modelele cu iluminare color, lampa poate fi blocată numai atunci când este stinsă.

Farul HYBRID

Lampă frontală compatibilă cu baterii alcaline AAA-LR03, litiu sau Ni-MH reincărcabile și cu bateria Petzl CORE.

Numai modelele de faruri reincărcabile (R) sunt dotate cu bateria CORE. Celelalte modele sunt livrate cu baterii standard.

Baterie reincărcabilă CORE

Baterie reincărcabilă Petzl Li-Ion.

Capacitate: 1250 mAh.

Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare. Utilizați numai o baterie reincărcabilă Petzl.

În general, bateriile reincărcabile Li-Ion pierd 10 % din capacitate în fiecare an. După 300 de cicluri de încărcare/descărcare, acestea au încă aproximativ 70 % din capacitatea lor inițială.

Avertisment: dacă utilizați bateria CORE, atunci când aceasta este aproape descărcată, lumina se poate stinge brusc.

Încărcarea bateriei

AVERTISMENT

Se încarcă numai cu un cablu USB. Tensiunea de leșire a Încărcătorului nu trebuie să depășească 5 V. Utilizați numai un încărcător electric de clasa II, aprobat CE/UL (dublă izolare împotriva tensiunilor periculoase). Nu lăsați bateria nesupravegheată în timpul încărcării.

Temp de încărcare

Tempul de încărcare este de 3 ore cu Încărcătorul USB Petzl sau cu un computer. Atenție: dacă mai multe dispozitive USB sunt conectate la computer, timpul de încărcare poate crește (până la 24 de ore). În timpul încărcării, indicatorul de încărcare se aprinde în roșu continuu, apoi în verde continuu atunci când încărcarea este completă.

Înlocuirea bateriei reincărcabile

Utilizați numai o baterie reincărcabilă Petzl. Utilizarea unui alt tip de acumulator poate deteriora lampa. Nu utilizați un alt tip de baterie reincărcabilă.

Defecțiune

Verificați starea și polaritatea bateriilor. Verificați absența oricărei coroziuni pe contacte. Dacă sunt corodate, curățați contactele răzuindu-le ușor, fără a le deforma. Dacă lampa dvs. continuă să nu funcționeze, contactați Petzl.

Informații generale despre lămpile Petzl

Declarația de conformitate UE este disponibilă la Petzl.com.

A. Precauții privind bateriile

AVERTISMENT - PERICOL: risc de explozie și arsuri.

- Nu încercați să deschietați sau să demontați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Nu scurtcircuitați bateriile, deoarece poate provoca arsuri.
- Nu reincărcați bateriile nereîncărcabile.
- Trebuie respectată polaritatea corectă a bateriei; respectați marcajele de polaritate de pe carcasa bateriei.
- Dacă bateria prezintă scurgeri de electroliți, evitați orice contact cu acest lichid caustic și periculos; în caz de contact, consultați un medic. Schimbați bateriile și aruncați bateriile defecte în conformitate cu reglementările locale în vigoare.
- Nu amestecați mărci de baterii.
- Nu amestecați bateriile noi cu cele uzate.
- Scoateți bateriile din lampă pentru o depozitare prelungită.
- Țineți bateriile la îndemâna copiilor.

B. Precauții privind bateriile reincărcabile

AVERTISMENT - PERICOL: risc de explozie și arsuri.

AVERTISMENT: utilizarea incorectă poate deteriora bateria reincărcabilă.

- Nu scufundați bateria reincărcabilă în apă.
- Nu aruncați o baterie reincărcabilă în foc.
- Nu expuneți bateria la temperaturi ridicate. Respectați temperaturile de utilizare și depozitare recomandate.
- Nu distrugeți bateria reincărcabilă; aceasta poate exploda sau elibera materiale toxice.
- Dacă bateria reincărcabilă este deteriorată, nu o demontați și nu îi modificați structura.
- E l i m i n a t i i bateria reincărcabilă în conformitate cu reglementările locale în vigoare.
- Dacă bateria prezintă scurgeri de electroliți, evitați orice contact cu acest lichid caustic și periculos; în caz de contact, consultați un medic. Schimbați bateria și eliminați bateria defectă în conformitate cu reglementările locale în vigoare.
- Scoateți bateria reincărcabilă din lampă pentru o depozitare prelungită.

C. Măsuri de precauție pentru lămpi

AVERTISMENT: o bandă pentru cap poate prezenta un risc de strangulare. Anumite piese mici prezintă un risc de sufocare (de exemplu, bateriile).

Siguranța ochilor

Lampa este clasificată în grupa de risc 2 (risc moderat) în conformitate cu standardul IEC 62471.

- Nu vă uitați direct la lampă atunci când este aprinsă.
- Radiația optică emisă de lampă poate fi periculoasă. Evitați să îndreptați fasciculul lămpii s p r e ochii unei alte persoane. Fiți atenți la riscul de a orbi alte persoane din mediul dumneavoastră de lucru, în special în zonele supuse reglementărilor de circulație.
- Riscul de afectare a retinei din cauza emisiei de lumină albastră, în special la copii.

Compatibilitatea electromagnetică

Îndeplinește reglementările privind compatibilitatea electromagnetică. AVERTISMENT: acest lucru nu garantează că nu vor apărea interferențe. Dacă observați interferențe electromagnetice între lampa dvs. și dispozitivele electrice, opriți lampa sau țineți-o departe de dispozitivele electronice sensibile (de exemplu, balize de avalanșă, comenzi de zbor, echipamente de comunicații, dispozitive medicale...).

Efect stroboscopic

Avertisment privind utilizarea lămpii în apropierea mașinilor rotative. Dacă frecvența de iluminare a lămpii (500 Hz ± 50 Hz) este identică (sau multiplă) cu frecvența de rotație a mașinii, utilizatorul nu poate vedea că mașina se rotește.

Directiva ErP

Este conform cu Directiva 2009/125/CE privind produsele cu impact energetic (ErP).

- Luminozitate maximă instantanee - Temperatură de culoare: 6000-7000 K - Număr de cicluri de comutare înainte de o defecțiune prematură: minim 13.000.

Unghiul nominal al fascicului:

- ARIA 1, ARIA 1R: 23°
- ARIA 2, ARIA 2R: mixt 17° / înundat 30°.

D. Curățare, uscare

În caz de contact cu apa de mare, clătiți lampa în apă dulce și uscați-o.

E. Depozitare, transport

Pentru depozitarea pe termen lung, încărcați bateria reincărcabilă (repetati la fiecare șase luni) și scoateți bateria din lampă. Evitați să lăsați bateria reincărcabilă să se descarce complet.

Asigurați-vă că depozitați bateria într-un loc uscat. Temperatura ideală de depozitare este cuprinsă între 20 și 25° C. După 12 luni în aceste condiții, fără utilizare, acumulatorul se va descărca.

Pentru a transporta lampa atunci când nu o utilizați, vă recomandăm să deconectați bateria de la lampă pentru a preveni pomirea accidentală a acesteia.

F. Protejarea mediului

Aruncați lampa numai în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

G. Modificări/reparații

Interzis în afara instalațiilor Petzl, cu excepția pieselor de schimb.

H. Întrebări/contact

Garanția Petzl

Această lampă este garantată timp de 5 ani împotriva oricăror defecte de material sau de fabricație (cu excepția bateriei reincărcabile, care este garantată pentru 2 ani sau 300 de cicluri). Sunt excluse din garanție: uzura normală, oxidarea, modificările sau alterările, depozitarea incorectă, întreținerea necorespunzătoare, scurgerea bateriei, deteriorarea datorată accidentelor, neglijenței și utilizărilor pentru care acest produs nu a fost conceput.

Responsabilitate

Petzl nu este responsabil pentru consecințele directe, indirecte sau accidentale, sau pentru orice alt tip de daune care apar sau rezultă din utilizarea produselor sale.